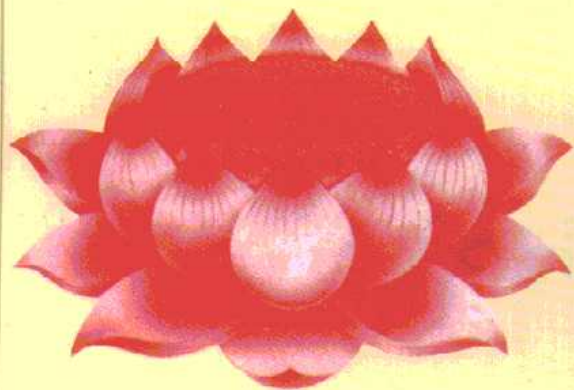


话

维摩诘经今译



经

白

维摩诘经今译

佛

经

幼存·道生注译

(京) 新登字 030 号

图书在版编目(CIP)数据

维摩诘经今译 / (后秦)鸠摩罗什译; 道生等注译.

-北京: 中国社会科学出版社, 1994.12

ISBN 7-5004-1556-7

I. 维… II. ①鸠…②道… III. ①维摩诘经-注释②佛经-研究资料 IV. B942.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(94)第 09420 号

中国社会科学出版社出版发行

(北京鼓楼西大街甲 158 号)

北京民族印刷厂印刷 新华书店经销

1994 年 12 月第 1 版 1994 年 12 月第 1 次印刷

开本: 850×1168 毫米 1/32 印张: 7.5 插页: 2

字数: 160 千字 印数: 1-10 000 册

定价: 12.00 元

佛国品第一

我曾经亲自听佛这样说。

那时候佛在毗耶离城的庵罗树园中，与八千大比丘在一起，还有三万二千位菩萨。菩萨们都是一切人众所熟悉的，无论道行，无论智慧都已经成就，并获得了诸佛如来的威力助持，自身也便成了护法之城。他们宣说正法的声音，如狮子一样的勇猛，遍及十方，无所不闻。众生不需吁请，便得到菩萨们的友爱慈慰；佛法僧三宝不绝，发扬光大，仰仗他们的努力。烦恼魔障及一切怨恨，菩萨们全部降伏；外道邪说被他们荡除而显得清静。所有菩萨不受纠缠拖累，心中安宁，常住自由自在的无碍之境。或念或定，都持善不失，不起恶意，具有七种辨才；具有充足的布施、忍辱、持戒、精进、禅定、智慧的六度功德，而又能够因众生具体情形而方便度人；达到了对一无所得境界本身也不加思虑的无生法忍；已经随顺无生之道，从佛说法而不倒退。善于了解事物本质，熟知众生不同本性；超出众生之上而得四种无畏；以功德智慧陶冶自心，形象美好可以称为第一。舍去世间卑俗的装饰之物，美德的名声高远，超出须弥山之外。信心坚固，如同金刚佛法如日光照临大地，如甘霖滋润万物，菩萨们宣说佛法的声音异于平常，可称微妙第一。他们深入缘起法，断除了我有常等等邪见；不偏执于有，不偏执于空，也就没有烦恼邪见的习气，未来不受恶劣的果报。菩萨们说法，如狮子吼叫，如雷霆震动，众生无不慑服。他们宣说的内容与如来法身等

同，所以不可测量，也超出任何限量。菩萨们如航海导师，引众生入汹涌的生死海中寻求法宝。菩萨们深刻地把握一切存在的玄妙，完全地了解众生行为导致的转生倾向，及心中意念的美与恶。诸佛得无可比拟的大智慧，菩萨们则接近佛而得自在慧，又得到了接近诸佛成就的十力、四无畏和十八不共法等。菩萨们关闭了通向五种恶趣的转生之门，但又毫不犹豫投入五道，显现自身；菩萨是医生中的医生，善于治疗一切众生病，对症下药，使众生服而祛病。菩萨功德无不成就，无量佛土因之无不清淨，或见或听菩萨说法的无不获大利益；凡有所修所作善行的，也都各得应有的报尝，

具备以上所说的诸种功德，圆满无缺的菩萨，分别有这些：等观菩萨、不等观菩萨、等不等观菩萨、定自在王菩萨、法自在王菩萨、法相菩萨、光相菩萨、光严菩萨、大严菩萨、宝积菩萨、辩积菩萨、宝手菩萨、宝印手菩萨、常举手菩萨、常下手菩萨、常惨菩萨、喜根菩萨、喜王菩萨、辩音菩萨、虚空藏菩萨、执宝炬菩萨、宝勇菩萨、宝见菩萨、帝网菩萨、明网菩萨、无缘观菩萨、慧积菩萨、宝胜菩萨、天王菩萨、坏魔菩萨、电德菩萨、自在王菩萨、功德相严菩萨、师子吼菩萨、雷音菩萨、山相击音菩萨、香象菩萨、白香象菩萨、常精进菩萨、不休息菩萨、妙生菩萨、华严菩萨、观世音菩萨、得大势菩萨、梵网菩萨、宝仗菩萨、无胜菩萨、严土菩萨、金髻菩萨、珠髻菩萨、弥勒菩萨、文殊师利法王子菩萨，象这样的菩萨共有三万二千人，此外还有大梵天的天王数万人，如尸弃等等。他们从四天下而来到佛的住所，想听佛说法。另外还有一万二千天帝，也从四天下而来参加演说佛法之会，聚集一堂。再有具大威力的诸天、神、龙、夜叉、乾达婆、阿修罗、迦楼罗、紧那罗、摩睺罗迦等八部之众，也来赴会。更

有诸比丘、比丘尼、优婆塞、优婆夷也来法会上入座。

这时候的佛祖在无量数的大众恭敬围绕之下，为他们演说妙法。佛祖居众人当中，犹如须弥山伟岸地突出于大海当中。从那众宝装饰的狮子座上，佛祖的金光照耀着所有大众。这时候，有名叫宝积的毗耶离城长者之子携带七宝伞盖，也来到佛的住处。他们伏在地下，行头面触佛足的大礼，然后各人献上宝盖伞幢，以供养佛祖。佛凭藉他的神威，将数百盖伞幢，合成一硕大宝伞，让它可以掩蔽三千大千世界。世界无论如何辽阔广大，仍然完全地显现其中。这巨大的宝伞盖下，有三千大千世界，有须弥山、雪山、目真邻陀山、摩诃目真邻陀山、香山、宝山、金山、黑山、铁围山、大铁围山、大海、江河、川流、泉源以及天空中的日月星辰，也还有天宫、龙宫等八部诸众的宫殿。

所有大众，亲眼得见佛祖神力，无不感叹，称说以往未有这种神迹，而后双手合十，礼敬佛祖，抬头瞻仰佛祖，目光不能离开片刻。那为首的毗耶离城中长者之子宝积，便在佛祖跟前颂出这样一段长偈：

目净修广如青莲，心净已度诸禅定；
久积净业称无量，导众以寂故稽首。
既见大圣以神变，普观十方无量土；
其中诸佛演说法，於是一切悉见闻。
法王法力超群生，常以法财施一切；
能善分别诸法相，于第一义而不动。
已于诸法得自在，是故稽首此法王，
说法不有亦不无，以因缘故诸法生。
无我无造无受者，善恶之业亦不亡；
始在佛树力降魔，得甘露灭觉道成。

已无心意无受行，而悉摧伏诸外道；
三转法轮于大千，其轮本来常清净；
天人得道此为证，三宝于是现世间。
以斯妙法济群生，一受不退常寂然；
度老病死大医王，当礼法海德无边。
毁誉不动如须弥，于善不善等以慈；
心行平等如虚空，孰闻人宝不敬承？
今奉世尊此微益，于中现我三千界，
诸天神龙所居宫，乾达婆等及夜叉，
悉见世间诸所有，十力哀现是化变。
众睹希有皆叹佛，今我稽首三界尊。
大圣法王众所归，净心观佛靡不欣；
各见世尊在其前，斯则神力不共法。
佛以一音演说法，众生随类各得解，
皆谓世尊同其语，斯则神力不共法。
佛以一音演说法，众生各各随所解，
普得受行获其利，斯则神力不共法。
佛以一音演说法，或有恐惧或欢喜，
或生厌离或断疑，斯则神力不共法。
稽首十力大精进，稽首已得无所畏。
稽首住于不共法，稽首一切大导师。
稽首能断诸结缚，稽首已到于彼岸。
稽首能度诸世间，稽首永离生死道。
悉知众生来去相，善于诸法得解脱；
不著世间如莲华，常善入于空寂行；
达诸法相无挂碍，稽首如空无所依。

当时长者之子宝积说完偈颂，便对佛祖说：“世尊，我们

这五百长者之子都已经发心，立誓要成就无上正等正觉，想听您说说，如何可以得到清静佛国；希望世尊您给我们宣说菩萨修习净土的践行。”

佛祖回答：“善哉！宝积啊，难得你能为诸菩萨询问修习的法门。仔细听着吧！好好地思考！我就为你们演说吧。”于是宝积以及五百长者之子聆听敬受教诲。

佛说：“宝积，菩萨所依的佛国净土就是一切众生之属啊。为什么这样说呢？菩萨的佛国大小取决于他们所度化的众生多寡；菩萨的佛国的美好取决于众生弃恶向善的水平；菩萨依据众生来世生于何国的可能性而进入佛之智慧并建立佛土，也依据这种可能性而萌生菩萨道根并建立佛土。为什么这样？菩萨之所以要建立佛国净土乃是为了有益众生啊。譬如有人，在宽敞的地方建造宫殿，可以随其所需建造，不受制约妨碍；但他如果在虚空之中兴建土木呢，自然不会成功。同样的道理，菩萨是以众生为基础，以成就众生，使离苦得乐而建立佛国。其佛国并不是建在虚空之上而是依靠众生的。

“宝积，你应当知道，质直之心便是菩萨净土。菩萨成佛的时候，一切正直无海的众生来生其国；深固之心是菩萨净土，菩萨成佛的时候，一切具足圆满功德的众生来生其国；大乘心是菩萨净土，当菩萨成佛的时候，一切信仰大乘的众生来生其国；布施是菩萨净土，当菩萨成佛的时候，一切能舍除国家、财产、身体、生命，不沾染贪爱吝啬的众生，也便来生他的佛国；持戒是菩萨净土，当菩萨成佛的时候，一切戒行清静得十善道圆足的众生，也便来生他的佛国；忍辱是菩萨的净土，菩萨成佛的时候，一切因能行忍辱而身形美好，具三十二瑞相的众生，也便来生他的佛国；精进是菩萨净土，当菩萨成佛的时候，一切始终努力，勤恳修习种种功德的众

生，也便来生他的佛国；禅定是菩萨净土，菩萨成佛的时候，一切心注一境，摄念不乱众生，也便来生他佛国；智慧是菩萨净土，当菩萨成佛的时候，一切得正智慧，得决定法相的众生，来生他的佛国；慈悲喜舍四种无量心便是菩萨的净土，当菩萨成佛的时候，一切具有无限慈爱心、悲悯心、喜悦心和平等心的众生，来生他的佛国；四摄之法是菩萨的净土，当菩萨成佛的时候，一切因菩萨惠施财产与教法，因其仁爱之语，利益之行，因其同修共进而得解脱的众生，都来生到他的佛国；方便是菩萨的净土，菩萨成佛的时候，一切因菩萨方便施教，无碍救度的众生，来生他的佛国；三十七种道品是菩萨的净土，当菩萨成佛的时候，一切修习四念处、四正勤、四神足、五根、五力和七觉分、八正道的众生，来生他的佛国。回向心是菩萨的净土，菩萨成佛的时候，由于他凡有善德便普施众生，所以其佛国自然具有一切功德；说消除八难是菩萨净土，到菩萨成佛的时候，他的佛国自然也没有三种恶道和八种无缘见佛的缺陷；自己持守戒行，不议论别人缺点是菩萨净土，菩萨成佛的时候，他的佛国自然没有违犯禁戒的名声；十善法门是菩萨净土，菩萨成佛的时候，自然享有诸种善果报，众生亲到他的佛国中不夭亡，得财富，得清净行，得诚恳语，得和善语，亲友不分离，善排解纠纷，话语有益他人，不嫉恼，不瞋恚，无邪僻见解。

“如上所说，宝积啊，菩萨由其质直之心而发愿行；由其愿行而得深厚道心；由其深厚道心而善调伏迷妄意念；能调伏内心则能践行；能践行则能将功德回向，能回向，则因大乘道而行善巧方便；能善巧方便，则能帮助众生成就菩提正道；因众生尽皆成道，而秽土也成净土；随佛净土建立，说法亦便清净；既有清净说法，即有清净智慧产生，也就有清

净明慧的心；内心既然清净，一切功德无不清净。所以说，宝积啊，如果菩萨要想建立佛国净土，应当首先清净其心，随着内心的清净，佛土自然也就相应清净了。”

这时候，听众中的舍利弗得到了佛祖如来的神威加被，心中随着便这么考虑道：如果说菩萨要先清净其心，才能使佛国清净的话，岂不是说，我佛如来当初为菩萨的时候，也有不甚清净的价段了吗？佛世尊当即知道了他的意念，便开口说道：“你怎么会这么想呢？日月如此明洁，岂有不洁？不过，瞎眼之人看不见而已！舍利弗回答：是的，世尊，并非日月不明，而是瞎眼之人自己视而不见。”

佛祖又说：“舍利弗，有人看不见如来佛国的清净庄严，这不是如来的过失啊。舍利弗，我的国土清净无秽，但你却看不见，所以生出疑惑来。”这时候，螺髻梵王告诉舍利弗说：“你不该有这种疑惑念头呢，怎么会觉得佛国此土有不净秽染呢？在我看来，释迦牟尼佛的国土清净明彻，有如自在天宫的明净一般，其间并无二致。”

舍利弗便说：“我明明看见此国土中有丘陵坑洼，有荆棘草莽，有沙砾土石所成诸山，有种种秽恶满盈其中啊。”

螺髻梵王说：“我看是仁者你心中有高低染净种种分别，所以才于此国土中看见了不净染秽哩。舍利弗啊，菩萨对于一切众生，深怀有平等之心，其深厚虔敬之清净心，以佛之智慧为所依据，所以能在此国土中见到清净。”

螺髻梵王话音刚落，佛世尊以脚趾略一按地，由无穷无尽珍宝装饰起来的三千大千世界立即显现出来，其华丽庄严，有如宝庄严佛本人，在用他的无量功德装饰这佛国净土哩。佛祖周围的一切听众无不因此感叹万端，称说见未曾有过的奇妙景象。所有听众都发现自己就坐在莲花宝座上。

佛祖于是对舍利弗说：“你就看看我这佛土的庄严吧！难道还不清静妙好？”舍利弗答道：“是的，我佛世尊，以往我未曾得见，以往我亦未曾听说。而今我眼前完全是一片放大光明的清静庄严美妙的佛国哩！”

佛祖告诉舍利弗：“我所住世的国土从来便象这样清静，如果有时看上去会有些污秽恶劣，那只是为了向众生显示，所谓染净，纯然是众生的行为善恶所得或福或罪的果报啊。这就象色界的诸天人们，虽然在同一个食器中取食用餐，但依据他们福德的差异，那饭食的色香味等也各各不同哩。所以说，舍利弗啊，如果有人心中清静，他自然能见到此国土中心中以种种功德装饰起来的美好景象。”

就在我佛世尊凭神力示显他的庄严妙好的国土时，那从毗耶离中前来礼敬并听我佛祖演说正法的宝积，连同另外五百长者之子，都同时得了无生法忍的智慧，见诸法不生，心智归于寂灭。佛祖跟前的八万四千人众，一时都立下誓言，要求得阿耨多罗三藐三菩提的无上道心。佛祖收回他按在地上的神足，于是三千大千世界还归原处，从众人眼前消失。那些从佛祖听法，求声闻乘解脱的三万二千诸天神，以及其它人众，由佛的神迹而了彻缘起生灭的道理，产生了对有为法终归无常的认识，体会到求清静，除世间烦恼尘垢的必要性，由此便得了法眼净的成果。另外有八千比丘，由于对诸法不执受，便不有秽染，因之离除了九十八种结漏的羈绊，内心得到解脱。

方便品第二

那时候，毗耶离城中有位德韶年高的长者，名叫维摩诘。从无量多的过去以来，他供养过无数诸佛如来。培植了自己成佛的深厚善根。他已经获得见法无生，心智寂灭的无生法忍；若与他人论议，雄辩无滞，了无障碍；他具有六种神通，游化三界往来自在。维摩诘又有提纲挈领，从总体上把握一切诸法、一切修行法门的总持功夫；他得了佛菩萨才有的四种无所畏能力；降服魔道及世间的烦恼、怨敌；深谙佛法，尤其善于智慧度人，通达因时因地因人教化众生的方便途径；他完成了以悲心度世的大愿；明了一切众生的心意所求，宿命所归，又能区分众生各有各的领悟佛法的能力、机缘；他很久以来即精勤地用心于佛道，内心早就纯诚透明，坚定不移地遵循大乘，任何言行都有周密的思量；任何举止都符合佛如来的威仪。他的心如同大海，不溢不损，渊深莫测，又无所不能容纳。维摩诘的德行，诸佛如来也加赞叹，佛弟子、帝释天诸梵王、诸世间君主也都备加礼敬。只是为了救度世人，实行善巧方便，维摩诘才居住在毗耶离城中。他的财产无尽，经常资助城中贫民；他的戒行清静，足以为人典范，使不敢毁禁；他以忍辱的精神支配自身，令世人知道杜绝瞋恚；他不断精进，追求完善，使世人耻于懈怠，努力从善；他修持禅定，一心归寂，从而摄化心猿意马，浮躁不定的众生；他以定发慧，摄化无明愚痴的世人；虽然他的身份只是白衣居士，但却用力奉持出家沙门的清静戒律；虽然他居家生活却

没有对三界的执著；虽然他有妻有子，仍修清净梵心不断；虽然也有众多家眷却领受着远离他们的喜乐；身上服饰虽然美好，但尤其享有善德带来的吉端相好；虽然也如常人一般饮食，却唯有习禅的喜悦才为他品味；他的一言一行，以至游戏玩乐，如下棋赌博之类，都在行教化度人；虽接纳外道异端，但不损伤他的正确信仰；虽研习世间诸学术但他唯于佛法感受法乐；一切众生无不对他表示恭敬，无不同意他最应接受供养。

维摩诘执持正法，也教化了毗耶离国的老老少少。他象常人一样地行谋生之道，企望积财，可是却没有因赚了钱而沾沾自喜；他虽然也在城中游乐，却能时时事事有益于众生；他参与政治、司法诸事以救护世人为己任；在讲论研讨不同见解的地方，他以大乘佛法教导世人；在学堂学馆，他教给学童们基础的入门知识；那怕进入妓院青楼他也是为了显示色欲的罪过；每当进入闹市酒馆，他便劝人戒酒立志；年长而贤德的人以他为领袖，听他宣说殊胜的法理；若在未出家的居士当中，居士们以他为尊长，他便劝他们断除贪著；若在武士刹帝利当中他则教导他们以忍辱；若在婆罗门当中，婆罗门也以他为尊长，他则告诫他们不要自恃有学问有智慧而生出骄傲之心；若在国内的诸大臣中间他便有首辅的威信，他教导大臣们要奉守正法；若在宫中诸王子中间，他便是王子们的老师，他教导他们应尽忠尽孝；若在内宫侍从中间，他便是从们的尊长，教导宫娥采女遵守王法和人伦之理；若在平民百中，他又是百姓的尊长，他教导他们以行善兴福的努力；若在诸梵天中，他成为诸梵天的长上，他教导他们不要止步于初始的定慧成果，授于他们佛的胜慧；若在帝释天中，帝释天也以他为尊长，他教导他们不要贪爱，示现给他们无

常的缘尽而空的佛法；若在护法四天王中，他同样也是尊长，因为世间众生皆得他的护佑。

就是这位具无量功德的维摩诘长者，以无量的方便之法，给众生以种种利益。而为了教化三乘众生，他假现身患疾病。由于他生病的缘故，毗耶离国中，从国王以下，包括诸大臣，诸贤德长者、诸白衣居士以及诸婆罗门长者，更兼诸王子以及所统下属官员等等，人数成千上万，纷纷前往探视病情。趁他们前来给自己问疾，维摩诘便不失时机地向他们宣说正法：“诸仁者啊，我们的身体处于无常幻灭之中，我们的身体无强、无力、无坚，是很快就要朽坏的东西；是靠不住的东西；是痛苦、烦恼和疾病的渊藪。诸仁者啊，象这样的身体，明智的人不会依赖它。这身体如水中泡沫，不可以捉摸；如空气中的气泡，不能够久住；这身体如沙漠中的蜃影，因为渴爱所生的幻觉，这身体如同芭蕉树蕉，叶层层裹卷，其中空无，决无坚挺可言；这身体全如魔术师的幻人，因为无明颠倒才有此错觉；这身体如梦境所现；起于分别意识虚妄见解；这身体如同影象追随事物，是往昔造业留下的势力显现；这身体如声音一样短暂，条件辐凑而有响；时过境迁则消灭；这身体如天际浮云，转眼间消失得干干净净；这身体有如闪电，连刹那之念的时间也无从保持；这身体全无主宰，如远古往昔的土地，哪有主人？这身体并无自我之相，如同薪尽火灭，离薪哪有火？这身体无长寿可言，如同积气飘动而生风，气散则风止；这身体并非人我，如水无定形，而人无固定特征；这身体并非实在，它只是地水风火四大元素的寄寓之处而已；这身体原来空无，既非自我也非自我所属；这身体死寂无知，如同草木瓦石；这身体并无主动性，如风刮树叶满地乱转；这身体肮脏、恶秽满盈其中；这身体虚伪不实，那怕靠沐浴衣

食，也保不住它终归不会消磨殆尽；这身体为灾难的汇集处，时时刻刻有诸般病痛苦恼它；这身体如丘墟枯井，落入井中的人下有毒龙覬觐，傍有五蛇加害；这身体飘浮不定，终归落入死灭之途；这身体所成的四大，是四条毒蛇；这身体所成的五蕴，是五个仇怨强盗；这身体的六入感官，如同荒芜的废墟，诸蕴处界如同砖石瓦砾。

“诸仁者啊，这身体应当厌恶抛弃。我们所乐于追求的，应当是佛世尊的法身。为什么呢？佛身即是一切诸法的本质之身。这法身由集累无量功德与智慧所生；此法身由戒定慧三学、由解脱生死、由解脱知见而生；由修习四种无量心慈悲喜舍而生；从修习六度，亦即布施、持戒、忍辱谦和、勤行精进、四种禅定、八种解脱、三种三昧、多闻智慧等等而生。这法身由能行方便善巧而生；由六种神通而生；由天眼明、宿命明、漏尽明这三者而生；由遵循三十七道品修习而生；由止观修持而生；由修习所得的功德成就，亦即十力、四无所畏、十八不共法等而生；从断除一切不善之法、聚集一切善法而生；从依据真实际实在而生；从努力不懈而不放纵自己而生；总而言之，从无量数的以上所说善法，才能生出如来法身。

“诸仁者啊！任何想得如来不朽无染清净法身，断除一切众生生死病患的人，都应当立下菩萨誓愿，求阿耨多罗三藐三菩提心。”

长者维摩诘就这样，向所有前来探望他病情的众生宣说了以上法义，使得数千人都发阿耨多罗三藐三菩提心，愿求无上正等正觉。

弟子品第三

这时候，维摩诘长者自己忖念：“象我如此卧病在床，怀有大慈心的世尊如来哪里会不加关怀呢。”佛祖知道维摩诘的心思，便对待从的舍利弗说：“你去探望一下维摩诘的病情吧！”

舍利弗便向佛祖禀告：“世尊，我恐怕不能去探望病情哩。为什么呢？往昔时候，我曾在林中清净处静坐，修习在一棵树下。这时，维摩诘来对我说：‘嗨，舍利弗，不要认定你这样才是静坐。所谓静坐，不就是不在三界之中表现打坐的姿勢，也不在心中生出打坐的意念吗？只要不舍弃佛道的精神，能够道俗一观，立身处事表现得与凡夫无异，也就是静坐了；无须起心动念去克服诸种邪见并刻意追求三十七种道品，也就是静坐了；不待舍断烦恼然后才深入涅槃，也便是静坐了。如果能象我说的那样实行静坐，佛世尊也会同意认可的。’世尊啊，当时我听维摩诘这么一番言论，无言以对，不能开口。所以我不能担当前去向他探病的任务。”

佛世尊于是对大目犍连说：“你去探望一下维摩诘的病情吧！”目犍连禀告佛祖说：“世尊，我恐怕不能去探望病情哩。为什么呢？回想往昔时候，我曾有一次进毗耶离城中，在街坊里巷间为人们说法。这时维摩诘来了，他对我说：‘嗨，大目犍连啊！为白衣居士们说法，不该象你这么样一种演说方法啊。演说佛法，应当同佛法的本质精神契合如一吧？佛法的本质之相，不应有众生之相，因为佛法从本质上说，完全

摆脱了众生虚妄分别的思想方法的秽垢的缘故；佛法本质之相，没有自我之相，因为它完全摆脱了妄执有我的思想尘垢的缘故；佛法的本质之相中也没有寿命之相，因为它亘古以来便是如此，并没有生灭的缘故；佛法的本质之相也就没有他人之相，因为它亘古如一，其中不能区分过去现在未来三际的缘故。佛法既然本性寂静，也就没有生起相，没有消灭相；佛法的本质是非一切相状可表示的，因为它并非因缘条件才产生的缘故；佛法本质又与一切语言表达方式绝缘，因为它不可言说，不可以分别心去思考觉察的缘故；佛法本质上无形无相，象虚空一样看不见摸不着的缘故；佛法本质是不能随心所欲地妄加论说的，因为它具有毕竟空寂的本性的缘故；佛法的本质并不包含对自我的依赖，自我尚不存在，何况依存于自我的性质呢；佛法的本质不能从语言观念上去加以分别，因为它的存在绝非观念可以规范的；佛法的本质是不可以比较和譬喻的，因为它的存在是绝对无待的，它不需要借助别的东西而自身存在着；佛法本质的存在不隶属于任何原因，它本来就不是缘起法范围内的东西；佛法的本质与法性没有差别，它无处不在地深入一切事物的缘故；如说佛法本质追随什么，那它追随的是无生无灭，原本寂寥的如如，因为它本来便什么也不追随的缘故；佛法本质的存在状态便是实然真际，因为时空两者的界限对于它无从生起的缘故；佛法本质与真实相应，所以没有随缘动摇的可能，因为它并不依赖色、声、香、味、触、法这六种秽尘；佛法本质没有去来的运动相，因为它始终在迁流之中，没有停留，所以无从反衬其运动之相；佛法本质与空性符合，与无相投契，也就当然没有造作。这法没有美丽和丑陋、增长和减损的区别；这法没有生灭，也没有最终目标；这法超越了眼耳鼻舌身心六